

**GUIDE À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR**  
**GUIDE TO BE KEPT BY THE USER**  
**GUIA A CONSERVAR POR EL USUARIO**  
**GUIA A CONSERVAR PELO UTILIZADOR**  
**PRZEWODNIK DLA UŻYTKOWNIKA**  
**GUIDA PER L'UTENTE**  
**DOKUMENT MUSS VOM BENUTZER AUFBEWAHRT WARDEN**  
**GIBS TE BEWAREN DOOR DE GEBRUIKER**

**RADIATEUR SECHE-SERVIETTES ELECTRIQUE** Notice d'installation et d'utilisation

**ELECTRONIC TOWEL - DRYING HEATER** User and installation manual

**APARATO SECA TOALLAS ELÉCTRONICO** Manual de utilizacion e instalacion

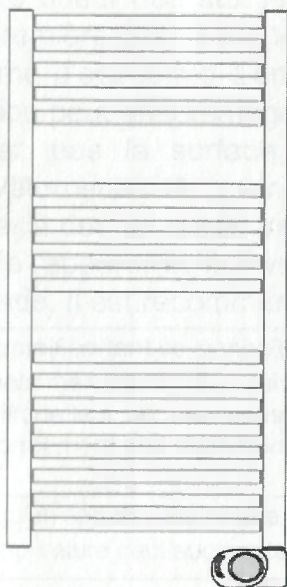
**TOALHEIRO ELECTRONICO** Manual do utilizador e de instalação

**ELEKTRYCZNA SUSZARKA ŁAZIENKOWA** Instrukcja instalacji i obsługi

**RADIATORE SCALDASALVIETTE ELETTRICO** Installazione e utilizzo

**ELECTRONISCHER HANDTUCHTROKNER** Bedienungs- und Montageanleitung

**ELEKTRISCHE RADIATOR HANDDOEKDROGER** Gebruiks- en installatiehandleiding



## INSTALLATIE VAN HET APPARAAT

### 1) Waar te installeren.

- Dit apparaat is ontworpen om te worden geïnstalleerd in residentiële gebouwen.

Neem in ieder geval contact op met uw leverancier.

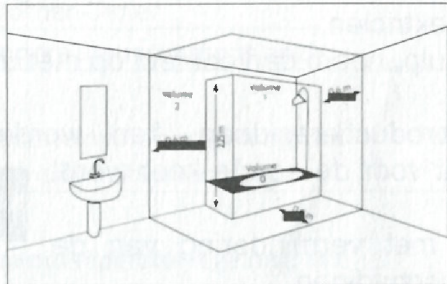
- Installatie moet voldoen aan de huidige normen in het land van gebruik.

- Installeer het apparaat binnen minimale afstanden van obstakels  
Installeer het apparaat niet in een ontwerp die de controle ervan beïnvloedt (dat wil zeggen airconditioning, enz.).

Installeer niet onder een vaste aansluiting.

Plaats geen planken boven het apparaat.

Dit apparaat dient zo te worden geïnstalleerd dat het laagste verwarmde spoor tenminste 600 mm boven de vloer is om letsel te voorkomen op zeer kleine kinderen.



Gebied 1	Geen elektrisch apparaat
Gebied 2	Elektrisch apparaat IPX4 (Standaard EN 60335-2-43 : 2003/A2: 2008)

### 2) Hoe te verbinden

- Het apparaat moet geleverd worden met 230V, 50Hz.
- De installatie moet voldoen aan de lokale nationale regelgeving.
- Als de stroomkabel beschadigd of te kort is, moet deze vervangen worden door een gekwalificeerde elektricien;

### 3) Onderhoud

- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoudt.
- Twice a year stof uit het apparaat om het op zijn best te houden. Gebruik geen schurende producten.

## GEBRUIK VAN HET APPARAAT

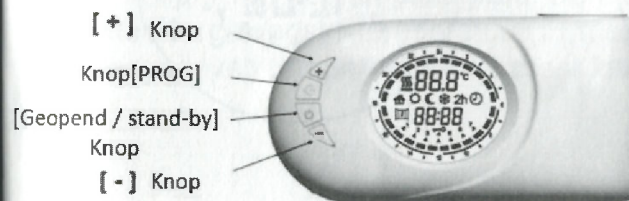
Het apparaat heeft vijf operationele modi:

- **"Comfort" modus:** de thermostaat houdt de kamer op de door de gebruiker ingestelde temperatuur;
- **"Nacht" modus:** kamertemperatuur wordt lager gehouden dan de "Comfort" temperatuur die door de gebruiker is ingesteld;
- **"Antivries" modus:** De elektronische regeling houdt de kamertemperatuur altijd hoger dan 7 ° C;
- **"Tijdklok -2h" modus:** De elektronische regeling stuurt het verwarmingselement gedurende een periode van 2 uur, ongeacht de ingestelde temperatuur. Aan het einde van de 2 uur gaat het toestel terug naar de vorige operationele modus. Om veiligheidsredenen wordt de kamertemperatuur in de 2u-modus automatisch geregeld, zodat deze niet hoger is dan 32 ° C;
- **"Chrono" modus:** De elektronische besturing werkt volgens een dag / week programma dat door de gebruiker is ingesteld.
- Tijdens "Stand-by" is het verwarmingselement niet ingeschakeld en worden alle iconen uitgeschakeld, maar het apparaat werkt nog steeds.

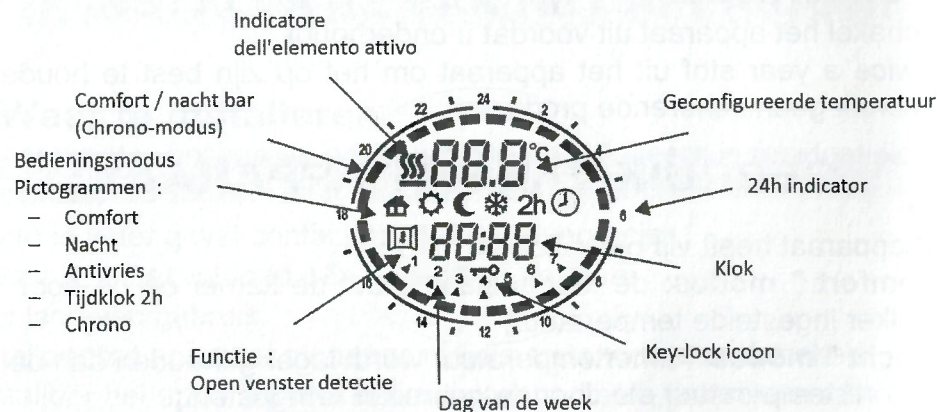
### Beheersbox

- **[+] / [-]** sleutels: temperatuurstijging / afname.

- **[Prog]** sleutel: Comfort, Nacht, Antivries, Tijdklok -2u, Chrono



- **[On/Stand-by]** sleutel: zet het apparaat aan of voer de stand-by modus in



## 1) VERMOGEN ON / STAND-BY

Druk op de toets om het apparaat in te schakelen of om de stand-by modus in te voeren.

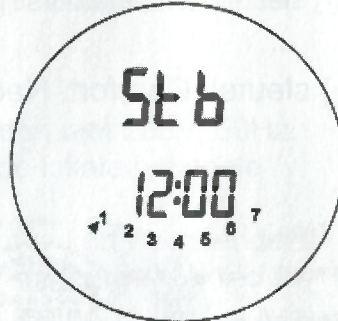
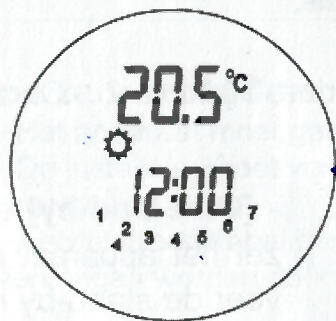
Wanneer geactiveerd, geeft het onderste gedeelte van het display de huidige tijd weer, terwijl de ingestelde bedrijfsmodus en de temperatuur in het bovenste gedeelte worden weergegeven. In de stand-by modus worden de huidige tijd, de dag van de week en het bericht "Stb" weergegeven.

**NOTITIE:** Wanneer de stand-by modus is geactiveerd, piept het apparaat tweemaal gedurende 0,5 seconden.

Wanneer het apparaat geactiveerd is, piept het een keer voor 1s.

Voorbeeld in "comfort" modus

Voorbeeld in "stand-by" modus



## 2) "COMFORT" en "NACHT" MODUS

Er kunnen twee verschillende temperaturniveaus worden ingesteld:

- "COMFORT" temperatuur: gebruikt voor "Chrono" en "Comfort" modes.

- "NACHT" temperatuur: gebruikt voor "Night" en "Chrono" modi. De gewenste temperatuur kan worden ingesteld op [+] en [-]. De temperatuur kan worden ingesteld van 7 ° C tot 32 ° C.

### BELANGRIJK!

De "Nacht modus" temperatuur is altijd lager dan de "Comfort mode" temperatuur. Om deze reden kan het temperatuurbereik van de 'Nacht' van 7 ° C naar een halve graad lager zijn dan de 'Comfort-modus'-temperatuur.

De "Comfort" -temperatuur kan in het volledige bereik worden ingesteld: van ("Nacht" + 0,5 ° C) tot 32 ° C.

## 3) BEDIENING VAN HET APPARAAT

Druk op [Prog] om de gewenste operationele modus te selecteren. Een pictogram op het display toont de geselecteerde bedrijfsmodus, volgens de volgende tabel:

			2h	
Comfort	Nacht	Antivries	Tijdklok 2h	Chrono

### A-COMFORT MODUS

De "Comfort-modus" houdt de kamertemperatuur op een geselecteerde waarde. Om deze operationele modus in te stellen:

-Druk op [Prog] tot het pictogram 'Comfort' verschijnt

- Stel de gewenste temperatuur in met [+] en [-] en wacht tot de weergegeven temperatuur niet meer knippert.

## B-NACHT MODUS

In de 'Nacht' modus is de temperatuur ingesteld op een lagere waarde dan de 'Comfort mode' temperatuur.

Het is aan te raden om deze bedrijfsmodus in de nacht of wanneer de kamer niet wordt gebruikt voor 2 of meer uren.

- Druk op [Prog] tot het pictogram 'Nacht' verschijnt;
- Stel de gewenste temperatuur in met [+] en [-] en wacht tot de weergegeven temperatuur niet meer knippert.

## C-Antivries modus

In de modus "Antivries" wordt de temperatuur op 7 ° C ingesteld. Het apparaat activeert het verwarmingselement wanneer de kamertemperatuur lager is dan 7 ° C. Het wordt voorgesteld deze modus in te stellen wanneer de kamer gedurende meerdere dagen niet gebruikt wordt. Druk op [Prog ] tot het pictogram " Antivries " verschijnt

## D-TIJDKLOK -2H MODUS

De "TIJDKLOK 2h" -modus kan worden gebruikt om de verwarming van de kamer of handdoekdrogen te versnellen.

-Press [Prog] tot het pictogram "2h" verschijnt.

Het apparaat wordt 2 uur geactiveerd op maximaal vermogen tot maximaal 32 ° C. De " TIJDKLOK -2h mode" is ingesteld om automatisch na 2 uur te deactiveren en terug te keren naar de vorige modus. Indien nodig kan de gebruiker op elk gewenst moment overstappen op een andere bedrijfsmodus door gewoon op [Prog] te drukken.

## E-CHRONO MODUS

Deze bedrijfsmodus stelt de gebruiker in staat om verschillende temperaturen langs de dag en ook de "Comfort" / "Night" temperaturen en hun gerelateerde tijdsintervallen in te stellen.

-Als u deze functie wilt activeren, drukt u op [Prog] totdat het pictogram "Chrono" verschijnt.

### Programmeren van de "Chrono" modus

#### a) Dag en tijd instellen

- Voer de stand-by modus in en druk op [-] gedurende ten minste 3 seconden. Op het bovenste gedeelte van het display verschijnt het bericht 'Set';

- Om de dag en de tijd in te stellen, druk op [+] tot het bericht "TED" (tijd en datum) in het onderste gedeelte van het scherm verschijnt (zie afbeelding rechts);

- Druk op [Prog] om de bewerkingsmodus te starten. De knipperende pijl geeft de dag aan. Stel de huidige dag in met [+] en [-] en bevestig met [Prog].

Nu verschijnt op het display de tijd die u wilt instellen.

Gebruik de [+] en [-] om het juiste uur in te stellen en bevestig met [Prog]. Herhaal dezelfde stappen voor "minuten" en bevestig de geselecteerde waarde met [Prog].

- Aan het einde van de procedure keert de thermostaat terug naar de stand-by modus.



SEt  
tEd

#### b) Het programma instellen voor de "Chrono" modus

NL

- Voer de stand-by modus in en druk op [-] totdat het bericht "Set" verschijnt in het bovenste gedeelte van het scherm.

- Om de tijdsreeks in te stellen druk op [+] totdat het bericht "Prog" in het onderste gedeelte van het scherm verschijnt. Druk op [Prog] om de bewerkingsmodus te starten. Nu kan een tijdsreeks gekozen worden voor elke dag van de week die begint met dag 1 (onderpijl geeft dag)

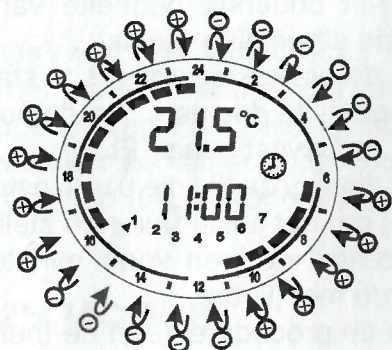
en uur 00:00. De bars rondom het scherm, die de 24 uur aanduiden, zijn allemaal zwart. Vanaf 00:00, voor elk uur, moet de modus geselecteerd worden: druk op [+] voor "Comfort" en [-] voor "Night". In de "Comfort" modus blijft de balk die



SEt  
Pr oG

overeenstemt met het uur zwart, terwijl de modus "Nacht" leeg wordt. Wanneer u op [+] of [-] drukt, schakelt het uur automatisch naar de volgende. Selecteer de gewenste modus gedurende de 24 uur. Druk op [Prog] om de ingevoerde configuratie voor dag 1 te bevestigen: het toestel schakelt over naar de volgende dag die de laatst gekozen configuratie voorstelt (dag eerder). Druk op [Prog] om de voorgestelde configuratie te valideren of verander het als volgt bovenstaande instructies. Herhaal voor de 7 dagen.

Aan het einde van de configuratie van de 7e dag, drukt u op [Prog], dan gaat het apparaat automatisch terug naar de stand-by-modus.

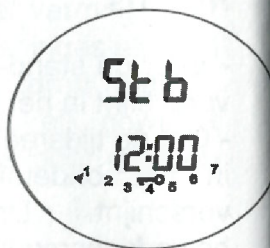


#### 4) SLOT

Het is mogelijk de toetsen van het apparaat te vergrendelen om per ongeluk de instellingen te voorkomen.

Druk op [Prog] gedurende 3 seconden om alle functies te sluiten, behalve de [Aan / Stand-by]. Het toetsenblokkerspictogram verschijnt op het display.

Om te ontgrendelen, druk nogmaals op [Prog] gedurende 3 seconden. Het toetsenblokkeringpictogram verdwijnt



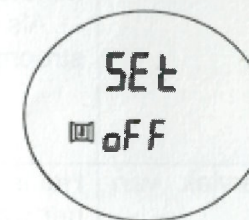
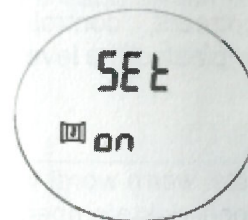
#### 5) "GEOPENDE VENSTER DETECTIE"

De functie " GEOPENDE VENSTER " detecteert wanneer een venster open is door een plotselinge daling van de temperatuur in

de kamer. In dit geval wordt het apparaat uitgeschakeld voor maximaal 30 minuten. Aan het einde van de 30 minuten of met een verhoging van de temperatuur in de kamer, zal de thermostaat opnieuw werken.

- Voer de stand-by modus in.
- Druk gedurende 3 seconden op [+].
- Druk op [+] om deze functie te activeren / deactiveren
- Druk op [Prog] om te bevestigen en terug te keren naar de stand-by modus.

Wanneer deze functie is geactiveerd, wordt het pictogram "Open venster" op het display bevestigd.




Wanneer het apparaat detecteert dat het venster mogelijk is geopend, begint het icoon te knippen

Wanneer de functie is uitgeschakeld, wordt het pictogram niet op het display weergegeven.

NL

**Notitie:** In sommige gevallen kan het apparaat een open venster niet detecteren (dwz als de thermostaat in een afgescheiden ruimte van de kamer wordt geplaatst, ver van drafts, als het dicht bij een verwarmingsbron wordt geplaatst of als de temperatuurvariatie in de kamer te traag is ).

Wanneer het symbool "  " is ingeschakeld, het verwarmingselement is actief.

#### 5) "RESET HET APPARAAT"

Om het apparaat te resetten is het nodig om het voor minstens 2 uur te ontkoppelen

## PROBLEEMOPLOSSEN

Problemen tegengekomen	Wat moeten we doen
Het apparaat verwarmt niet	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zorg ervoor dat het apparaat correct is geleverd.</li><li>- Controleer de luchttemperatuur in de kamer.</li></ul>
Het toestel verwarmt de hele tijd	<ul style="list-style-type: none"><li>- Controleer of het apparaat niet in een trek zit of dat de temperatuurinstelling niet is gewijzigd.</li><li>- Er kan fluctuatie zijn in de stroomvoorziening. Als u een probleem ondervindt (thermostaat vergrendeld, ...), haal de stekker ongeveer ca. 10 minuten en sluit het weer in.</li><li>- Als dit regelmatig optreedt, controleer uw stroomvoorziening door uw plaatselijke leverancier.</li></ul>
Het oppervlak van de apparaat is erg heet.	Het is normaal dat het toestel warm wordt wanneer het werkt; de maximale oppervlaktetemperatuur is beperkt volgens de geldende norm. Als u echter denkt dat uw apparaat altijd te warm is, controleer dan of de uitgang geschikt is voor de grootte van uw kamer (we adviseren 50W / kubieke meter) en dat het apparaat niet in een ontwerp zit die door de automatische bedieningselementen verstoort.
De laatste elementen, boven en onder, zijn kouder dan de rest van het apparaat. Het is normaal.	TOP ELEMENTS zijn niet volledig gevuld om de thermodynamische vloeistof te laten uitbreiden. Ze verwarmen alleen door geleiding. BOTTOM ELEMENTS kanaliseert de terugvloeiende vloeistof nadat het de warmte heeft overgedragen.
Het apparaat volgt de programmerings instructies niet	Zorg ervoor dat u alle instructies goed heeft gevolgd (raadpleeg de gebruikershandleiding).

## GARANTIE VOORWAARDEN

### Houd dit dossier op een veilige plek

De garantieperiode bedraagt twee jaar vanaf de aankoopdatum volgens de geldende artikelen van de consumentenvoorschriften.

## IN GEVAL VAN MALFUNCTIE

Neem contact op met uw leverancier die zal beoordelen of het apparaat kan worden gerepareerd of volledig vervangen moet worden. In beide gevallen moet het gehele apparaat teruggestuurd worden aan de retailer en het mag nooit worden gecontroleerd, anders is de garantie niet geldig. Zorg ervoor dat u uw aankoopbewijs opslaat.

<b>Modelidentificatie:</b>		<b>TRI</b>	
Item	Symbool	Waarde	Eenheid
<b>Warmte-uitgang</b>			
Nominale warmte-uitgang	P nom	0.3 tot 1.0	kW
Minimale warmte-uitgang (indicatief)	P min	0.0	kW
Maximale continue warmte-uitgang	P max,c	1.0	kW
<b>Extra elektriciteitsverbruik</b>			
Bij nominale warmte-uitgang	el max	0.000	kW
Bij minimale warmte-uitgang	el min	0.000	kW
In de standby-modus	el sb	0.369	kW
<b>Type warmte-uitgang / kamertemperatuurregeling</b>			
Item	Eenheid	Extra informatie	
Electronic room temperature control plus week timer	Ja		
<b>Other control options</b>			
Kamer temperatuur controle, met aanwezigheidsdetectie	Nee		
Kamer temperatuur controle, met open raam detectie	Ja		
Met afstandsbediening optie	Nee		
Met adaptieve startcontrole	Nee		
Met arbeidstijd beperking	Nee		
Met zwarte gloeilamp sensor	Nee		